



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e  
l'internazionalizzazione delle imprese italiane

1926



2016



# MERCATO DEI PRODOTTI ALIMENTARI IN UNGHERIA

## 2015

NOTA SUL MERCATO DEI PRODOTTI ALIMENTARI IN UNGHERIA  
ICE AGENZIA - Ufficio di Budapest  
Maggio 2016

## Sommario

Introduzione	1
Sistema distributivo e normativa locale	2
<b>Il sistema distributivo in Ungheria</b>	<b>2</b>
<b>Normativa locale sull'importazione di prodotti alimentari</b>	<b>3</b>
Import ungherese – Focus Italia	4
Iniziative dell'ICE-Agenzia	5
<b>Iniziative realizzate nel 2015</b>	<b>5</b>
<b>Iniziative da realizzare nel 2016</b>	<b>5</b>
Altre informazioni	7
<b>Aziende di proprietà italiana – produttori di prodotti alimentari in ungheria</b>	<b>7</b>
<b>Stampa specializzata</b>	<b>7</b>
<b>Istituzioni e federazioni</b>	<b>8</b>
Contatti	9

## Introduzione

In Ungheria i consumatori sono sempre più consapevoli della relazione esistente fra alimentazione e salute e pertanto la dieta mediterranea viene apprezzata da sempre più ampi strati della popolazione. Rispetto al passato, quando il consumatore ungherese non faceva alcuna distinzione tra i prodotti delle varie regioni italiane, si registra un incremento della domanda per specifici prodotti regionali, rafforzata sempre più dalla conoscenza dell'Italia come meta turistica e dalla facilità di viaggiare grazie agli ottimi collegamenti stradali ed alla riduzione dei costi aerei con i voli low cost, che collegano regolarmente diverse città italiane con l'Ungheria.

I consumatori ungheresi generalmente hanno una forte sensibilità al prezzo e, anche per motivi di comodità, preferiscono frequentare le catene GDO ed i centri commerciali.

# SISTEMA DISTRIBUTIVO E NORMATIVA LOCALE

## Sistema distributivo e normativa locale

### IL SISTEMA DISTRIBUTIVO IN UNGHERIA

In Ungheria la **grande distribuzione** comprende le seguenti principali catene:

Azienda	Fatturato 2014		Punti vendita
	milioni di Euro	Quota (%)	
Tesco	2.360	19%	209
Coop	1.778	14%	5 370
CBA	1.605	13%	2 289
Spar	1.504	12%	419
Reál	1.203	10%	2 300
Auchan	1.035	8%	19
Lidl	1.026	8%	163
Penny Market	658	5%	197
Metro	466	4%	13
Aldi	356	3%	100
Dm	225	2%	254
Rossmann	166	1%	160
<b>Totale</b>	<b>12.382</b>	<b>100%</b>	<b>12 358,0</b>

Fonte: Trade Magazin; Nielsen 2015

La presenza di prodotti agro-alimentari italiani sul mercato locale è consolidata, ma presenta ancora potenzialità di crescita. La popolarità della cucina italiana, dimostrato anche dal numero di **ristoranti e bar italiani** presenti nel Paese, non ha fino ad ora avuto un riscontro proporzionato nella distribuzione al dettaglio, in cui la presenza preponderante della **GDO**, soprattutto straniera, limita notevolmente la crescita dei consumi di prodotti italiani. Una risposta a questa situazione è visibile nella nascita di **negozi di gastronomia e di delicatessen**, alcuni dei quali offrono prevalentemente prodotti italiani. Inoltre anche le catene GDO (p.e. Metro, Auchan, Lidl) organizzano



## SISTEMA DISTRIBUTIVO E NORMATIVA LOCALE

regolarmente settimane italiane che danno la possibilità di presentare al pubblico nuovi marchi e prodotti italiani.

### **NORMATIVA LOCALE SULL'IMPORTAZIONE DI PRODOTTI ALIMENTARI**

Dall'1 maggio 2004, con l'ingresso nell'Unione Europea, il mercato ungherese è entrato nel mercato unico europeo. Lo scambio con l'Italia è libero ed è regolato dalle normative intracomunitarie, incluse quelle sull'IVA. I rapporti di import/export con i Paesi extracomunitari sono regolati dalle stesse direttive UE che valgono in Italia.

Per quanto riguarda le normative vigenti relative all'importazione di prodotti alimentari, non ci sono particolari formalità all'interno dell'UE, ma in Ungheria dal primo gennaio 2015 è stato introdotto il sistema di controllo elettronico sulla circolazione delle merci su strada, denominato **sistema EKÁER**, basato sull'obbligo di registrazione in un sistema centrale dei dati relativi al trasporto/carico (es. denominazione e quantità della merce, mittente/consegnatario, targa del mezzo di trasporto, ecc.), prima che il trasporto stesso venga effettuato. La finalità perseguita è di evitare truffe, abusi su IVA o irregolarità commerciali. Per ulteriori informazioni in lingua italiana cliccare sul seguente link: <https://ekaer.nav.gov.hu/articles/view/comunicazione-informativa>

Per i **prodotti a base di carne** è richiesto il certificato veterinario.

Inoltre, a partire dal 2010, l'esportatore italiano e l'importatore ungherese di **prodotti alcolici** sono sottoposti ad una registrazione mediante il sistema elettronico europeo **EMCS** (Excise Movement and Control System).

## IMPORT UNGHERESE – FOCUS ITALIA

### Import ungherese – Focus Italia

Nel 2015 l'Ungheria ha importato prodotti alimentari, bevande e tabacco\* per un totale di 4,3 miliardi di euro. Il primo partner commerciale dell'Ungheria è la Germania che detiene una quota del 20,8% del totale, seguita dalla Polonia (11,9%) e dalla Slovacchia (10,1%).

**L'Italia è al 6° posto nella graduatoria dei Paesi partner**, con un valore di merci esportate verso l'Ungheria pari a 250 milioni di euro. E' tra i Paesi che ha registrato il maggior incremento (+22% rispetto all'anno precedente) e detiene una quota del 5,9%.

Paese	2014		2015		Variazione %
	migliaia di €	Quota %	migliaia di €	Quota %	
<b>Totale</b>	<b>4.027.378</b>	<b>100%</b>	<b>4.269.349</b>	<b>100%</b>	<b>+ 6,0%</b>
1 Germania	874.427	21,7%	890.777	20,8%	+ 1,9%
2 Polonia	483.236	12,0%	506.927	11,9%	+ 4,9%
3 Slovacchia	408.735	10,1%	430.168	10,1%	+ 5,2%
4 Austria	384.361	9,5%	348.057	8,2%	- 9,4%
5 Olanda	283.841	7,0%	308.022	7,2%	+ 8,5%
<b>6 Italia</b>	<b>205.026</b>	<b>5,1%</b>	<b>250.217</b>	<b>5,9%</b>	<b>+ 22,0%</b>
7 Repubblica Ceca	221.326	5,5%	243.900	5,7%	+ 10,2%
8 Francia	172.922	4,3%	211.207	4,9%	+ 22,1%
9 Romania	173.711	4,3%	159.873	3,7%	- 8,0%
10 Spagna	104.894	2,6%	130.691	3,1%	+ 24,6%
Altri Paesi	714.899	17,9%	789.510	18,5%	+ 10,4%

Fonte: Ufficio Centrale di Statistica Ungherese (KSH)

\* classificazione SITC 1-2

### Iniziative dell'ICE-Agenzia

#### INIZIATIVE REALIZZATE NEL 2015

Nell'ambito della seconda annualità del Piano Export Sud, tra il 22 ottobre ed il 4 novembre 2015, l'Ufficio ICE di Budapest ha organizzato le **Settimane Italiane** presso i 19 punti vendita della catena **Auchan**. L'iniziativa ha visto la partecipazione di 29 produttori provenienti dalle Regioni di Convergenza (20 aziende del settore alimentare, 8 aziende vinicole, un produttore di cosmetici) con un totale di ca. 250 prodotti.

#### INIZIATIVE DA REALIZZARE NEL 2016

##### SIRHA BUDAPEST 2016

Fiera biennale del settore agroalimentare a Budapest  
Prossima edizione: 9-11 maggio 2016

A marzo 2014 l'Ente fieristico HUNGEXPO ha dato avvio a Budapest all'edizione della fiera "Gourmet by SIRHA Budapest" (<http://sirha-budapest.com/>), dedicata al settore agro-alimentare, inclusa l'industria dolciaria, l'industria della panificazione ed il settore HORECA. La manifestazione si è svolta su una superficie di ca. 20.000 mq e ha visto la partecipazione di ca. 300 espositori, 15.000 visitatori professionali e 40 hosted buyers provenienti da diversi Paesi. L'evento è attualmente la principale manifestazione del settore agro-alimentare in Ungheria.

Nel 2015 Hungexpo si è aggiudicata l'organizzazione della finale europea del "**Bocuse d'Or 2016**", coppa del mondo dell'alta cucina, che si svolgerà nell'ambito della prossima edizione della Fiera SIRHA (9-11 maggio 2016) e che darà maggiore visibilità alla manifestazione a livello internazionale. All'evento saranno presenti squadre di cuochi provenienti da 20 Paesi, Italia compresa.

## INIZIATIVE DELL'ICE-AGENZIA

L'ICE ha siglato un **Accordo con HUNGEXPO**, principale ente fieristico ungherese, per la rappresentanza della fiera SIRHA in Italia. Per l'edizione del 2016 organizzerà la **partecipazione collettiva di aziende italiane nell'ambito del Programma Piano Export Sud**. L'evento rappresenterà un'importante opportunità promozionale per i produttori provenienti dalle Regioni di convergenza.

Nell'ambito dell'iniziativa l'Ufficio di Budapest svolgerà il coordinamento della collettiva di 11 aziende italiane, provenienti da quattro Regioni dell'Italia Meridionale (Campania, Calabria, Sicilia e Puglia), su un'area espositiva di 132 mq. Inoltre fornirà servizi di assistenza anche agli espositori italiani provenienti da altre Regioni.



## ALTRE INFORMAZIONI

### Altre informazioni

#### **AZIENDE DI PROPRIETA' ITALIANA – PRODUTTORI DI PRODOTTI ALIMENTARI IN UNGHERIA**

##### **Kométa 99 Zrt**

Attività: produzione di prodotti di carne

Web: [www.kometa.hu](http://www.kometa.hu)

##### **Ferrero Magyarország Kft**

Attività: produzione di prodotti dolciari

Web: [www.ferrero.hu](http://www.ferrero.hu)

##### **Óvártej Zrt (Valcolatte)**

Attività: produzione di prodotti caseari

Web: [www.ovartej.hu](http://www.ovartej.hu)

##### **Hungary Meat**

Attività: macellazione, lavorazione di carne

Web: [www.hungarymeat.com](http://www.hungarymeat.com)

#### **STAMPA SPECIALIZZATA**

##### **Trade Magazin**

Web: [www.trademagazin.hu](http://www.trademagazin.hu) (bilingue: HU, ENG)

##### **Élelmiszer (Alimentari)**

Web: [www.elelmiszer.hu](http://www.elelmiszer.hu)

##### **Vendéglátás (Ristorazione)**

Web: [www.vendon.hu](http://www.vendon.hu)

##### **VINCE (Vino)**

Web: [www.vincemagazin.hu](http://www.vincemagazin.hu)

## ALTRE INFORMAZIONI

### ISTITUZIONI E FEDERAZIONI

#### **Ministero per l'Agricoltura**

Földművelésügyi Minisztérium

Web: <http://www.kormany.hu/hu/foldmuvelesugyi-miniszterium>

#### **Federazione Nazionale dell'Industria Manifatturiera**

Élelmiszer-feldolgozók Országos Szövetsége (ÉFOSZ)

Web: [www.efosz.hu](http://www.efosz.hu)

#### **Ufficio Nazionale per la Sicurezza Alimentare**

Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal (NÉBIH)

Web: [www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

## CONTATTI

### Contatti

[budapest@ice.it](mailto:budapest@ice.it)

MARCO BULF  
DIRETTORE

ERIKA HOLES  
TRADE ANALYST

MARCELLO BALDONI  
TRADE ANALYST

ZSUZSANNA KISS  
TRADE ANALYST

ZSUZSA GELENCSEK  
TRADE ANALYST

ZSUZSANNA LÁSZLÓ  
RESPONSABILE  
DESK FONDI  
STRUTTURALI

ZSUZSANNA BARNA  
TRADE ANALYST  
PIANO EXPORT SUD

#### ICE Agenzia – Ufficio di Budapest

1088 Budapest, Rákóczi út 1-3.

East-West Business Center

Ungheria

Tel +36 1 266 7555

Fax +36 1 266 0171

[www.ice.gov.it](http://www.ice.gov.it)



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e  
l'internazionalizzazione delle imprese italiane

1926  2016